



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux

កម្រិតច្បាប់/ទម្រង់បញ្ជាក់តាមច្បាប់ដើម
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ណែនាំបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification)
29 / 04 / 2010

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SANN RADA

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
OFFICE OF THE CO-INVESTIGATING JUDGES
BUREAU DES CO-JUGES D'INSTRUCTION

TO: SIN Soworn, Hong Kimsuon, CHET Vanly,
Kim Menghky, MOCH Sovannary, Martine
JACQUIN, Philippe CANONNE, Annie
A: DELAHAIE, Elizabeth RABESANDRATANA,
Fabienne TRUSSES-NAPROUS, Laure
DESFORGES, Christine MARTINEAU,
Isabelle DURAND, Françoise GAUTRY,
Silke STUDZINSKY
Civil Party Lawyers

Date: 29 April 2010

c.c. Dr. Helen JARVIS, Head
Paul Oertly, Deputy Head
Victims Support Section

FROM: YOU Bunleng
DE:

Marcel LEMONDE

Co-Investigating Judges

SUBJECT: Deadline for filing supplementary information

ឯកសារទទួល
DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de reception):
29 / 04 / 2010

ម៉ោង (Time/Heura): 16:00

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: SANN RADA

We acknowledge receipt of your letters of 19 and 20 April 2010, in response to our Memorandum dated 9 April (D337/3) concerning the deadline for filing supplementary information in relation to the initial civil party applications.

After an in-depth analysis of the situation and in view, in particular, of the Memorandum of the Victims **Support Section (VSS)** concerning legal representation of the Civil Parties, we deem it necessary to allow **Civil Party applicants** more time for them, to, if necessary, file supplementary information in relation to **their** Civil Party applications in the light of the press release of 5 November 2009 regarding the seizure of the Co-Investigating Judges in Case 002.

Accordingly, applicants can file supplementary information to the VSS until **30 June 2010 in relation to Civil Party applications that had already been submitted to the VSS up to 29 January 2010.**



Also, considering the need for Civil Parties to be represented by a lawyer who is able to have access to information relating to his **or her** clients and to **have the opportunity to be able to** offer them **considered legal** advice, we will issue an order, by 1 June 2010 at the latest, designating (temporary) lawyers for all those Civil Parties who are not yet represented, under the common legal representation system.

